JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 26 MAY 2000
No. 2000/101 (PART II)

VENDREDI 26 MAI 2000
No 2000/101 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 26 May 2000

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1431st meeting (closed)	Conference Room 9

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 26 mai 2000

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1431e séance (privée)	Salle de conférence 9

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON THE UNITED NATIONS REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX DU REGISTRE DES ARMES CLASSIQUES DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-fourth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 2000/101 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 2000/101 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

* * *

THE MILLENNIUM ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS

THE MILLENNIUM SUMMIT: THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE TWENTY-FIRST CENTURY
(6 to 8 September 2000)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the "The Millennium Summit: the role of the United Nations in the twenty-first century" by a drawing of lots will be held *today*, 26 May 2000, at 10 a.m. *sharp* in the General Assembly Hall.

Missions are encouraged to ascertain to the most accurate extent possible, *before the drawing of lots*, the level of representation of their delegation.

*

* * *

L'ASSEMBLÉE DU MILLÉNAIRE

LE SOMMET DU MILLÉNAIRE : LE RÔLE DES NATIONS UNIES AU XXI SIÈCLE
(6 au 8 septembre 2000)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général du "Sommet du millénaire : le rôle des Nations Unies au XXI siècle) aura lieu *aujourd'hui* 26 mai 2000 à 10 heures *précises* dans la salle de l'Assemblée générale.

Les missions sont encouragées à d'établir aussi précisément que possible, *avant le tirage au sort*, le niveau de représentation de leur délégation.

*

* *

TWENTY-THIRD SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"
(5 to 9 June 2000)

The provisional list of speakers (No.3) for the debate in the plenary of the twenty-third special session of the General Assembly is available at the office of the list of speakers, General Assembly Servicing Branch (room S-3001) and also on the Web site of the United Nations at www.un.org/ga/54.

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-third special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the Assembly. Credentials may be sent to the Secretary of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

*

* *

VINGT-TROISIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXI SIÈCLE"
(5 au 9 juin 2000)

La liste des orateurs provisoire (No 3) pour le débat de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale est disponible au bureau de la liste des orateurs, Service de l'Assemblée générale (bureau S-3001), ainsi que sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies (www.un.org/ga/54).

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être issus pour tous les représentants à la vingt-troisième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétaire de la Commission de vérification des pouvoirs (tel. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

* * *

TWENTY-FOURTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"
(26 to 30 June 2000 - United Nations Office at Geneva)

The provisional list of speakers (No.1) for the debate in the plenary of the twenty-fourth special session of the General Assembly is available at the office of the list of speakers, General Assembly Servicing Branch (room S-3001). The provisional list of speakers (No.1) has been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative) and also will be available on the Web site of the United Nations on the Internet (www.un.org/ga/54).

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-fourth special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the Assembly. Credentials may be sent to the Secretary of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-1942; room S-3420B).

* * *

VINGT-QUATRIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"
(26 au 30 juin 2000 - Office des Nations Unies à Genève)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale est disponible au bureau de la liste des orateurs, Service de l'Assemblée générale (bureau S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent) et sera disponible sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies (www.un.org/ga/54).

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être issus pour tous les représentants à la vingt-quatrième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétaire de la Commission de vérification des pouvoirs (tel. : (212) 963-1942; bureau S-3420B).

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES

Tenth Meeting

10 a.m.-1 p.m.	49th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	50th meeting	Conference Room 1

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Dixième réunion

10 heures à 13 heures	49e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	50e séance	Salle de conférence 1

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ENTITLED "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Trusteeship Council Chamber

Informal consultations on section IV of document E/CN.6/2000/PC/L.1/Rev.2 and on the streamlined version of the text

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXI SIÈCLE"

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle du Conseil de tutelle

Consultations officieuses sur la section IV du document E/CN.6/2000/PC/L.1/Rev.2 et sur la version rationalisée du texte

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Trusteeship Council Chamber

Informal consultations on sections II and III of document E/CN.6/2000/ PC/L.1/Rev.2 and on the streamlined version of the text

7 p.m.-10 p.m.	informal consultations	Trusteeship Council Chamber

Informal consultations on section IV of document E/CN.6/2000/ PC/L.1/Rev.2 and on the streamlined version of the text

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

An informal (closed) briefing, in preparation for the humanitarian segment of the Economic and Social Council's substantive session, under the chairmanship of the Vice-President of the Council, Dr Vladimir Sotirov (Bulgaria), will take place *today*, 26 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3, to introduce the draft report of the Secretary-General on "Strengthening of the coordination of emergency humanitarian assistance of the United Nations". Advanced copies of the draft report are available in room DC1-1386.

The briefing will be given by Mr. Ed Tsui, Deputy Emergency Relief Coordinator a.i., Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA); and Mr. Martin Barber, Director of the Policy Analysis and Information Division a.i. (OCHA).

15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle du Conseil de tutelle

Consultations officieuses sur les sections II et III du document E/ CN.6/2000/PC/L.1/Rev.2 et sur la version rationalisée du texte

19 heures à 22 heures	consultations officieuses	Salle du Conseil de tutelle

Consultations officieuses sur la section IV du document E/ CN.6/2000/PC/L.1/Rev.2 et sur la version rationalisée du texte

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Une réunion d'information privée, en vue du débat consacré aux affaires humanitaires de la session de fond du Conseil économique et social, sous la conduite du Vice-Président du Conseil, M. Vladimir Sotirov (Bulgarie), aura lieu *aujourd'hui* 26 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3 , pour présenter le projet de rapport du Secrétaire général sur le "Renforcement de la coordination de l'aide humanitaire d'urgence de l'ONU". On peut se procurer des exemplaires préliminaires du projet de rapport au bureau DC1-1386.

La réunion d'information sera donnée par M. Ed Tsui, Coordonnateur adjoint des secours d'urgence par intérim du Bureau de la coordination des affaires humanitaires; M. Martin Barber, Directeur par intérim de la Division de l'analyse des politiques et de l'information du Bureau de la coordination des affaires humanitaires; et par le facilitateur du débat.

Announcements

The updated text of the proposed outcome document for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", as of 23 May 2000, is available to delegations at the offices of the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

United Nations Register of Conventional Arms

Member States are reminded that, under General Assembly resolution 54/54 O, the deadline for submission for the United Nations Register of Conventional Arms, including "nil report" if appropriate, is Wednesday, 31 May 2000. Member States that have not already done so are therefore encouraged to make their submissions, including "nil" reports where applicable.

Avis

Les délégations peuvent se procurer le texte actualisé du résultat proposé pour la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" (en date du 23 mai 2000) au bureau de la Division des politiques sociales et du développement social, Département des affaires économiques et sociales (bureau DC2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Registre des armes classiques de l'Organisation des Nations Unies

Il est rappelé aux États Membres que, conformément à la résolution 54/54 O de l'Assemblée générale, la date limite pour la présentation des données et informations pour le Registre des armes classiques de l'Organisation des Nations Unies, y compris éventuellement un rapport avec la mention "néant" est fixée au mercredi 31 mai 2000. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont encouragés à présenter leurs informations, y compris les rapports portant la mention "néant", s'il y a lieu.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 26 May 2000

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

ISLAMIC GROUP

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE STATUS OF WOMEN

6 p.m.-8 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Training programme

A training programme on contracts, organized by the Office of the Coordinator of the Panel of Counsel, Department of Management, will take place *today*, 26 May 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6. All Secretariat staff are invited to attend.

* * *

Announcement

As from Monday, 1 May 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 26 mai 2000

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE ISLAMIQUE

GROUPE DE TRAVAIL À PARTICIPATION NON LIMITÉE SUR LA CONDITION DE LA FEMME

18 heures à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Programme de formation

Un programme de formation sur les contrats, organisé par le Bureau de la Coordonnatrice de la Liste des conseils du Département de la gestion, aura lieu *aujourd'hui* 26 mai 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. Tous les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Avis

À partir du lundi 1er mai 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 201st meeting* of the Security Council Committee established by resolution 661 (1990) concerning the situation between Iraq and Kuwait will be held on Wednesday, 31 May 2000, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

* The Chairman will give an oral briefing to interested Member States of the United Nations in the same room, immediately following the meeting. Following the oral briefing, the Chairman will give a briefing to the press.

• • •

GENERAL ASSEMBLY

The resumed organizational session of the Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development will take place on Tuesday, 30 May 2000, in the Trusteeship Council Chamber. The first substantive session will be held from 31 May to 2 June. The provisional agenda for the first session is contained in document A/AC.257/7.

• • •

The Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly in 2001 to review the achievement of the goals of the World Summit for Children will hold its first substantive session from 30 May to 2 June 2000 at Headquarters. The opening meeting will take place on Tuesday, 30 May, at 10 a.m. in Conference Room 4.

Delegations are kindly reminded to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee, Mr. Kuo-Chung Lin (room S-2977H; fax: (212) 963-5305).

• • •

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S–2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La 201e séance* du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 661 (1990) concernant la situation entre l'Iraq et le Koweït aura lieu le mercredi 31 mai 2000 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle. À la suite de la réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

• • •

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La reprise de la session d'organisation du Comité préparatoire de la Réunion internationale intergouvernementale de haut niveau sur la question du financement du développement aura lieu le mardi 30 mai 2000 dans la salle du Conseil de tutelle. La première session de fond se tiendra du 30 mai au 2 juin. L'ordre du jour provisoire de la première session figure dans le document A/AC.257/7.

• • •

Le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale qui sera consacrée au suivi du Sommet mondial pour les enfants en 2001 tiendra sa première session de fond du 30 mai au 2 juin 2000 au Siège. La séance d'ouverture aura lieu le mardi 30 mai à 10 heures dans la salle de conférence 4.

Les délégations doivent soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité préparatoire, M. Kuo-Chung Lin (bureau S-2977H; télécopieur : (212) 963-5305).

• • •

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S–2770J (tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be a meeting of the resumed organizational session for 2000 of the Economic and Social Council on Wednesday, 31 May 2000, at 3 p.m. (conference room to be announced), to take action on the draft resolution and decisions from the Commission on Human Rights (E/2000/L.5).

Informal consultations

Informal consultations (closed) under the chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Gerhard Pfanzelter (Austria), will take place on Tuesday, 30 May 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 10, to discuss options for placing the Intergovernmental Forum on Forests within the United Nations system intergovernmental machinery.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 30 May 2000, at 10 a.m. sharp in room S-2127A.

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Friday, 2 June 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, in preparation for the second part of its 2000 session.

The second part of the 2000 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 12 to 23 June 2000 in Conference Room 4. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/2000/1. Members of the Committee, as well as observers, who have not yet done so, are kindly reminded to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

* * *

The first part of the fortieth session of the Committee for Programme and Coordination will be held at Headquarters from 5 June to 30 June 2000. The annotated provisional agenda and the status of documentation are contained in documents E/AC.51/2000/1 and E/AC.51/2000/L.1/Rev.1, respectively.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Une séance de la reprise de la session d'organisation de 2000 du Conseil économique et social aura lieu le mercredi 31 mai 2000 à 15 heures (la salle de conférence sera annoncée), pour se prononcer sur le projet de résolution et les projets de décision de la Commission des droits de l'homme (E/2000/L.5).

Consultations officieuses

Des consultations officieuses (privées) sous la conduite du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Gerhard Pfanzelter (Autriche), auront lieu le mardi 30 mai 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 10, pour examiner les options pour le placement du Forum intergouvernemental sur les forêts au sein du mécanisme intergouvernemental du système des Nations Unies.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 30 mai 2000 à 10 heures précises dans la salle S-2127A.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le vendredi 2 juin 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour préparer la deuxième partie de sa session de 2000.

La deuxième partie de la session de 2000 du Comité chargé des organisations non gouvernementales aura lieu du 12 au 23 juin 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/C.2/2000/1. Il est rappelé aux membres du Comité, ainsi qu'aux observateurs, qui ne l'ont pas encore fait, d'informer le Comité de la composition de leur délégation par l'intermédiaire du Secrétaire du Comité, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

La première partie de la quarantième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu au Siège du 5 au 30 juin 2000. L'ordre du jour provisoire annoté et l'état de la documentation figurent respectivement dans les documents E/AC.51/2000/1 et E/AC.51/2000/L.1/Rev.1.

• • •

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 2000 on Tuesday, 30 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

Annual session 2000

The annual session 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 13 to 23 June 2000 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/ L.3. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Wednesday, 31 May 2000.

• • •

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de pré-session sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 2000 le mardi 30 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de Conférence 1.

Session annuelle de 2000

La session annuelle de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 13 au 23 juin au Palais des Nations à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/ L.3. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le mercredi 31 mai 2000.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Tuesday, 30 May 2000, from 8 a.m. to 9 a.m. in Conference Room B.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on financing for development)* on Tuesday, 30 May 2000, at 3 p.m. (conference room to be announced).

* * *

There will be a meeting of the Eastern European Group on Tuesday, 30 May 2000, at 10.15 a.m. in Conference Room C.

* * *

There will be a meeting of the Coordinating Bureau of the Non-Aligned Movement on Thursday, 1 June 2000, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

There will be meetings of the Arab Group of the Whole from 9 a.m. to 10 a.m. from 5 to 8 June 2000 in Conference Room 9, and on 9 June in Conference Room 7.

* * *

Panel discussions

There will be a panel discussion, organized by the Permanent Observer Mission of the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources (IUCN), on "Reinforcing Regional Ocean Management and Consolidated Approaches through Ecosystems-based Analysis and Priority Setting" on Wednesday, 31 May 2000, from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room C. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

There will be a panel discussion, organized by the Permanent Observer Mission of the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources (IUCN), on "Sustainable Fisheries Management, Trade Policies and Sustainable Development" on Thursday, 1 June 2000, from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room C. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(Commission du développement durable)* aura lieu le mardi 30 mai 2000 de 8 heures à 9 heures dans la salle de conférence B.

Une réunion du Groupe des 77 *(financement du développement)* aura lieu le mardi 30 mai 2000 à 15 heures (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

Une réunion du Groupe d'Europe orientale aura lieu le mardi 30 mai 2000 à 10 h 15 dans la salle de conférence C.

* * *

Le Bureau de coordination du Mouvement des pays non alignés tiendra une réunion le jeudi 1er juin 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Des réunions du Groupe arabe plénier auront lieu de 9 heures à 10 heures du 5 au 8 juin 2000 dans la salle de conférence 9, et le 9 juin dans la salle de conférence 7.

* * *

Tables rondes

Une table ronde, organisée par l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources, sur le thème "Renforcer la gestion régionale des océans et les approches consolidées par une analyse et l'établissement des priorités fondés sur les écosystèmes" aura lieu le mercredi 31 mai 2000 de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence C. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Une table ronde, organisée par l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources, sur le thème "Gestion durable des pêches, politiques commerciales et développement durable" aura lieu le jeudi 1er juin 2000 de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence C. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Presentation

The American Humanist Association and the American Ethical Union will jointly organize a presentation on "South Summit: Achievements and Next Steps" on Thursday, 1 June 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Dag Hammarsjöld Library Auditorium. The event is sponsored by the Permanent Mission of Bangladesh.

Presentations will be made by H.E. Mr. Arthur C.I. Mbanefo, Permanent Representative of Nigeria; H.E. Mr. Bruno Rodríguez Parrilla, Permanent Representative of Cuba; H.E. Mr. Dumisani, Kumalo, Permanent Representative of South Africa; H.E. Mr. Abdallah Baali, Permanent Representative of Algeria; and H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury, Permanent Representative of Bangladesh. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Briefings

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) briefing on environmental law, originally scheduled for Wednesday, 31 May, to Friday, 2 June 2000, has been postponed. All missions to the United Nations based in New York will be informed of the new dates in due course.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and its partners, the Consensus Building Institute (CBI) and the Fletcher School of Law and Diplomacy, are holding an informal briefing for the Group of 77 on Consensus-Building and Multilateral Negotiation. The briefing will be conducted in English on Thursday, 1 June 2000, from 10 a.m. to 1 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was sent to all permanent missions who are part of the Group of 77. The registration deadline is Friday, 26 May 2000. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684).

* * *

Exposé

L'American Humanist Association et l'American Ethical Union organisent conjointement un exposé sur le thème "Le Sommet Sud : réalisations et prochaines étapes" le jeudi 1er juin 2000 de 10 heures à 13 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarsjöld. La réunion est parrainé par la Mission permanente du Bangladesh.

Des exposés seront faits par S.E. M. Arthur C.I. Mbanefo, Représentant permanent du Nigéria; S.E. M. Bruno Rodríguez Parrilla, Représentant permanent de Cuba; S.E. M. Dumisani, Kumalo, Représentant permanent de l'Afrique du Sud; S.E. M. Abdallah Baali, Représentant permanent de l'Algérie; et S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury, Représentant permanent du Bangladesh. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Réunions d'information

La réunion d'information sur le droit de l'environnement, organisée par l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), prévue du mercredi 31 mai au vendredi 2 juin 2000, a été reportée. Toutes les missions auprès de l'Organisation des Nations Unies basées à New York seront informées des nouvelles dates en temps opportun.

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et ses partenaires, le Consensus Building Institute (CBI) et la Fletcher School of Law and Diplomacy, organisent une réunion d'information à l'intention du Groupe des 77 sur la concertation et la négociation multilatérale. La réunion d'information, qui se déroulera en anglais, aura lieu le jeudi 1er juin 2000 de 10 heures à 13 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes du Groupe des 77. La date limite d'inscription est fixée au vendredi 26 mai 2000. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is conducting the first session in the annual series entitled "Public-Private Partnership for Sustainable Development", organized jointly with the German Management Academy (DMAN). This session will focus on "How can countries, companies and communities create wealth through public-private partnership?" and will be conducted in English on Tuesday, 13 and Wednesday, 14 June 2000, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note, the tentative programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 2 June. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684).

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the University of Texas at Austin (UTA), in cooperation with the World Trade Organization (WTO), are jointly organizing the third annual Campus on International Trade. The campus, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters from 19 to 23 June 2000 from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. The final day of the campus, Friday, 23 June, will consist of a high-level conference entitled "The Future of International Trade Agreements after Seattle: How Agreements may restrict the Sovereignty and Autonomy of State/Provincial, Regional, and Local Government."

A letter on this subject, including an information note, a brochure, and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Monday, 12 June. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684).

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec l'Académie de gestion allemande la première session de la série annuelle intitulée "Le partenariat entre les secteurs public et privé pour le développement durable". Le thème de la session sera "Comment les pays, les sociétés et les communautés peuvent-elles créer de la richesse par l'intermédiaire d'un partenariat entre les secteurs public et privé?". L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mardi 13 et le mercredi 14 juin 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 16 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'un programme provisoire et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au vendredi 2 juin. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université du Texas à Austin, en coopération avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC), organisent conjointement le troisième campus annuel sur le commerce international. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du 19 au 23 juin 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Le vendredi 23 juin, dernier jour du campus, une conférence de haut niveau aura lieu sur le thème "Avenir des accords commerciaux internationaux après Seattle: comment ces accords peuvent restreindre la souveraineté et l'autonomie du gouvernement de l'État ou de la province, ainsi que des autorités régionales et locales."

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au lundi 12 juin. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 25 May 2000

SECURITY COUNCIL

4147th meeting

The situation in East Timor

The agenda was adopted without objection.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Hédi Annabi, Assistant Secretary-General for Peacekeeping Operations.

The Council began its consideration of the item, hearing a briefing by Mr. Annabi.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, the United States, France, Canada, Bangladesh, the Russian Federation, Argentina, Malaysia, the Netherlands, Jamaica, Namibia, Tunisia, Ukraine, Mali, and by the President, speaking in his capacity as the representative of China.

Mr. Annabi responded to comments and questions posed by members of the Council.

The representative of the Netherlands made a further statement.

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES
Tenth Meeting — 49th and 50th meetings

Note: The summary of the 49th and 50th meetings of the Meeting of States Parties will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2000/102 (Part II).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
Annual session, 2000 — 13th and 14th meetings

Note: The summary of the 13th and 14th meetings of the Executive Board will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2000/102 (Part II).

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 25 mai 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4147e séance

La situation au Timor oriental

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Comme le Conseil en a été préalablement convenu en consultation, le Président, agissant avec l'accord du Conseil, adresse une invitation, conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil, à M. Hédi Annabi, Sous-Secrétaire général aux opérations de maintien de la paix.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé de M. Annabi.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, des États-Unis, de la France, du Canada, du Bangladesh, de la Fédération de Russie, de l'Argentine, de la Malaisie, des Pays-Bas, de la Jamaïque, de la Namibie, de la Tunisie, de l'Ukraine et du Mali, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la Chine.

M. Annabi répond aux observations et questions des membres du Conseil.

Le représentant des Pays-Bas prend à nouveau la parole.

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES
Dixième réunion — 49e et 50e séances

Note : L'aperçu des 49e et 50e séances de la Réunion des États parties paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 2000/102 (Partie II).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Session annuelle de 2000 — 13e et 14e séances

Note : L'aperçu des 13e et 14e séances du Conseil d'administration paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 2000/102 (Partie II).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-second session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 25 MAY 2000

2627th meeting

Diplomatic protection

The Commission continued its consideration of the first report of the Special Rapporteur on the topic (A/CN.4/506 and Add.1).

The Commission decided to refer draft article 6 to informal consultations.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 25 MAI 2000

2627e séance

Protection diplomatique

La Commission poursuit l'examen du premier rapport du Rapporteur spécial sur la question (A/CN.4/506 et Add.1).

La Commission décide de renvoyer le projet d'article 6 aux consultations officieuses.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention against the taking of hostages. New York, 17 December 1979

Accession: Poland (25 May 2000)*

International Coffee Agreement, 1994, as extended until 30 September 2001, with modifications, by Resolution No. 384 adopted by the International Coffee Council in London on 21 July 1999. London, 30 March 1994

Accession: Cyprus (24 May 2000)*

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Signature: Benin (25 May 2000)

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Signature: Algeria (25 May 2000)

Signature: Morocco (25 May 2000)

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

Adhésion : Pologne (25 mai 2000*)

Accord international de 1994 sur le café, tel que prorogé jusqu'au 30 septembre 2001, avec modifications, par la résolution no 384 adoptée par le Conseil international du café à Londres le 21 juillet 1999. Londres, 30 mars 1994

Adhésion : Chypre (24 mai 2000*)

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Signature : Bénin (25 mai 2000)

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Signature : Algérie (25 mai 2000)

Signature : Maroc (25 mai 2000)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Millennium Forum
(22-26 May 2000)

The Millennium Forum will continue *today*, 26 May 2000, from 10 a.m. to 11.25 a.m. in Conference Room 4, and from 3 p.m. to 4.30 p.m. in the General Assembly Hall.

* * *

Pass and Identification Unit

As of Tuesday, 30 May 2000, in order to prepare for the numerous activities scheduled to take place in connection with the Millennium Assembly, the office of the Pass and Identification Unit will be open during the following hours: Monday through Friday: from 9 a.m. to 4.30 p.m.; Monday through Friday (during the General Assembly session): from 9 a.m. to 5 p.m. The office will close for lunch daily from 1 p.m. to 2 p.m. In emergency cases or by special arrangement, the Pass and Identification Unit will accommodate the Secretariat and Permanent and Observer Missions with their requests.

* * *

Special event

Under the auspices of the Committee on Relations with the Host Country, Dr. Valentin Fuster, President of the American Heart Association, will address the diplomatic community on heart-related physical problems, as well as on cooperation with heart associations, on Tuesday, 30 May 2000, at 3 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of permanent missions and Secretariat staff are invited to attend.

* * *

Exhibits

An exhibition of photographs commemorating the fiftieth anniversary of the operations of the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA), which opened on Wednesday, 3 May, will be on display until Wednesday, 31 May 2000, in the northeast corner of the Public Lobby of the General Assembly Building.

AVIS

Forum du millénaire
(22-26 mai 2000)

Le Forum du millénaire se poursuivra *aujourd'hui* 26 mai 2000 de 10 heures à 11 h 25 dans la salle de conférence 4 et et de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de l'Assemblée générale.

* * *

Groupe des cartes d'identité

À partir du mardi 30 mai 2000, en vue des nombreuses activités prévues dans le cadre de l'Assemblée du millénaire, les heures d'ouverture du bureau du Groupe des cartes d'identité seront comme suit : du lundi au vendredi : de 9 heures à 16 h 30; du lundi au vendredi (durant la session de l'Assemblée générale) : de 9 heures à 17 heures. Le bureau sera fermé de 13 heures à 14 heures. En cas d'urgence ou par arrangement spécial, le Groupe des cartes d'identité répondront aux besoins du Secrétariat, des missions permanentes et des missions d'observation.

* * *

Activité spéciale

Sous les auspices du Comité des relations avec le pays hôte, Dr Valentin Fuster, Président de l'American Heart Association, s'adressera à la communauté diplomatique sur les problèmes de santé causés par des maladies de coeur, ainsi que sur la coopération avec les associations traitant des maladies de coeur dans les pays en développement, le mardi 30 mai 2000 à 15 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Expositions

Une exposition de photographies commémorant le cinquantième anniversaire des opérations de l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient (UNRWA), ouverte le mercredi 3 mai, se poursuivra jusqu'au mercredi 31 mai 2000, dans la partie nord de la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

An international environmental cartoon exhibition entitled "21st Century Humanity in Nature - Living on a Beautiful Earth", sponsored by the United Nations Environment Programme (UNEP) and organized by Seika University of Kyoto, Japan, and the Kyoto International Cartoon Congress, which opened on Tuesday, 2 May, will be on display until Wednesday, 31 May 2000, in the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

Une exposition internationale de bandes dessinées sur l'environnement intitulée "21st Century Humanity in Nature - Living on a Beautiful Earth", parrainée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) et organisée par l'Université Seika de Kyoto (Japon) et le Congrès international des bandes dessinées de Kyoto, ouverte le mardi 2 mai, se poursuivra jusqu'au mercredi 31 mai 2000 dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

00-44340